



Agreement:	عقد التخليق
At this day: ....., Date: ...../28..	هذه في يوم: ..... الموافق: ..... لـ 2020 تم التخليق بين الطرفين:
There has been an agreement between:	
The first party:	الطرف الأول:
(Date) application, which is owned by the Qatar Foundation for the management and rental of material or rented real estate, and its address in: QDAs - Plot 13 - Fahd Al-Salem Street - Plot No. (28) Al-Salem Tower - Floor 17 - 1 / 22432727	التخليق (تاريخ) والتأجير ممتلكات العقار المملوكة مؤسسة فاقد آل-سالم للحفظ والتأجير العقارات المملوكة أو المأجورة أو عقارها / التخليق - وحدة 13 - شارع فهد السالم - قبة 28 - طابق 17 - برج السلام - الشيفر 22432727
The second party:	الطرف الثاني:
The company Name: ..... which is represented by (Mr/Ms):	الاسم: ..... (السيد/السيدة) / (المرء/المرأة)
And fully authorized to sign on the behalf of the company listed above.	
Chief N O: .....	الموقع
Address of the company	حيث أن الطرف الأول يمتلك العقار المملوكة مؤسسة فاقد آل-سالم للحفظ والتأجير العقارات المملوكة أو المأجورة أو عقارها / التخليق - وحدة 13 - شارع فهد السالم - قبة 28 - طابق 17 - برج السلام - الشيفر 22432727
Telephone Number: .....	و يمثلها في توقيع العقد
Preface	المقدمة
As the first party owns the trademark and the application of both for management and sub-letting of offices, meeting rooms, training and joint work spaces, engineering and advertising the work of trainers and their courses, and as the second party wants to contract to benefit from the services available on the application and it was agreed between them as follows:	بعد التمهيد السابق جزاء لا يتجزأ من هذا العقد الإلكتروني .
Article 1	المادة 1
The aforementioned preamble is an integral part of this electronic contract	الإشراك في التخليق ذاتها مجزئة من العقد الإلكتروني
Article 2	المادة 2
According to the both application is free for all categories	ولا / الخدمات المتاحة على التطبيق
First / Services available on the application	والمعلومات المتاحة على التطبيق
The first party provides services as follows:	والمعلومات المتاحة على التطبيق

TEL: +966 34202077  
QDASBOOK@FIND ALSALEM ET  
AL SALEM TOWER FLOOR 9

QDAS@QATOW  
INFO@QDAS@QATOW



Jointing office to third parties on a monthly, weekly or daily basis	التخليق المشترك مع الغير
According to the terms and days available on the application calendar	بموجب شروط العقد والأيام المتاحة على التطبيق
Meeting rooms and training halls to others on a daily or hourly basis, according to the calendar available on the application	والتخليق المشترك مع الغير
Meeting rooms and training halls to others according to the calendar available on the application	والتخليق المشترك مع الغير
Participation in the training courses announced in the application according to the available seats for each course	والتخليق المشترك مع الغير
Announcement of training courses, trainers and training material in the application	والتخليق المشترك مع الغير
Second. Obligations of both parties and participation in the application	والتخليق المشترك مع الغير
The parties to the contract are bound by the terms and conditions and privacy policy of the application	والتخليق المشترك مع الغير
The first party has the right to view the data and information related to the business of the second party issued by the official authorities, and to verify their validity and approval	والتخليق المشترك مع الغير
The first party undertakes to maintain the confidentiality of the data and information of the second party (subscriber)	والتخليق المشترك مع الغير
The second party provides a detailed statement of all the information data, and components of all its offices, halls, and shared workspaces and more pictures and videos about it, and uploads them on its page in the application. The second party also acknowledges and undertakes to maintain the reputation and trade name of the application, the confidentiality of information, and not to harm the relationship of the first party with others	والتخليق المشترك مع الغير
The second party acknowledges that it has the necessary legal licenses to practice its commercial activity and add them to the application, and that it has the authority to conclude this contract	والتخليق المشترك مع الغير
The second party acknowledges the approval of the first party for advertising, marketing, and sub-letting of all its offices, halls, and shared workspaces available on the (hourly - daily - weekly - monthly) system	والتخليق المشترك مع الغير
Payment and settlement method	والتخليق المشترك مع الغير
The first party charges 12% of the fee due to the second party for the services provided by the first party (the application)	والتخليق المشترك مع الغير
The second party sends to the first party a detailed monthly statement of all that has been rented, in order to properly handle the financial settlement	والتخليق المشترك مع الغير
The financial settlement takes place between the application and the second party through bank transfers on a monthly basis	والتخليق المشترك مع الغير
Article 3	والتخليق المشترك مع الغير
Duration	والتخليق المشترك مع الغير
This contract is for an indefinite period and remains valid from the date of the second party's subscription to the application and ends with the end of the second party's subscription to the application	والتخليق المشترك مع الغير
The first party has the right to suspend or cancel the second party's participation in the application when the second party violates the terms and conditions of the contract, incurs an act contrary to public morals and the law, or exposes the first party or others to harm or legal responsibility	والتخليق المشترك مع الغير

TEL: +966 34202077  
QDASBOOK@FIND ALSALEM ET  
AL SALEM TOWER FLOOR 9

QDAS@QATOW  
INFO@QDAS@QATOW



Law and jurisdiction	المادة 3
Everything that is not mentioned in a special provision is subject to the provisions of the law of the country in which the application is located and the courts of the country in which the application is located are competent to adjudicate any dispute arising regarding the interpretation or implementation of this contract	تم تحرير هذا العقد من نسخة إلكترونية على كل طرف العمل بها.
The address	
Each of the parties to the contract acknowledges that the address indicated in the contract's text are a chosen location for them, and accordingly, each of them has the right to notify the other of any papers or correspondence	
Article 4	
This contract has been edited from an electronic copy that each party has the right to work with	
Second Party	First Party
الطرف الثاني	الطرف الأول
Signature / Signature:	التوقيع / Signature:
X	X

TEL: +966 34202077  
QDASBOOK@FIND ALSALEM ET  
AL SALEM TOWER FLOOR 9

QDAS@QATOW  
INFO@QDAS@QATOW